

**Gerhard von Holt**

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützfehth  
Obstmarschenweg 349  
Telefon 0 41 46/364  
Telefax 0 4146/1680  
Internet: www.gerhardvonholt.de  
eMail: info@gerhardvonholt.de

# Bützflether Handball Blatt



Sonnabend, 12.03.2011

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 14 / Jg. 13

## Heimspiele in Bützfehth

**Samstag, 12.03.2011**

15:00 weibl. Jgd. C  
wJC 2 : Zeven

16:45 Frauen Kreisklasse  
3. Damen : Sittensen 2

**Sonntag, 20.03.2011**

11:30 Männer Kreisklasse 2  
3. Herren : Oldendorf

**Sonntag, 20.03.2011**

10:30 männl. Jgd. E  
mJE 2 : Beckdorf

11:45 weibl. Jgd. E  
wJE 2 : Stade

13:15 weibl. Jgd B Oberliga  
wJB : Spaden

15:00 Landesliga Frauen  
1. Damen : Stade 2

17:00 Verbandsliga Männer  
1. Herren : Hoykenkamp



Foto: B. Schmidt

Robin Schier vom männlichen C-Jugend erzielte im Oberliga-Spiel gegen Schwanewede 2 Tore

## Frühlingsgefühle

Der Sonnenschein und strahlend blauer Himmel zu Wochenbeginn ließen die letzten Schneereise schmelzen. Es besteht kein Zweifel, der Frühling steht vor der Tür. Meteorologisch gesehen haben wir ihn schon, kalendarisch müssen wir noch bis zum 21. März warten. Die Krokusse interessiert das wenig. Sie sorgen für die ersten Farbtupfer auf den ansonsten noch grau-beigen Beeten.

Frühlingsbeginn heißt für die Handballer, dass man mit viel Elan auf die Schlussgerade einbiegt. Die meisten Mannschaften haben nur noch ein Drittel oder ein Viertel ihrer Punktspiele zu bestreiten. Mit Abstiegssorgen müssen sich die HSG-ler nicht befassen. Aber eine große Aufstiegsfeier für die 1. Herrenmannschaft möchte man doch schon gerne ausrichten.

„Einbiegen auf die Zielgerade“ das bedeutet auch Termindruck. Bis zu den Osterferien müssen vor allem im Jugendbereich die meisten Staffeln mit ihrem Programm durch sein. Ein Blick auf die Liste der Spiele der nächsten beiden Wochenenden zeigt die Konsequenz. 20 Heim- und 17 Auswärtsspiele gilt es zu bewältigen. Da ist für jeden Fan ist etwas Passendes dabei.

Das nächste  
Handball Blatt  
erscheint am  
**26.03.2011**

Das Handball Blatt  
erscheint am

26.03.2011	21.05.2011
09.04.2011	11.06.2011
07.05.2011	02.07.2011

## Blitzschutz

Blitzschutz und Erdungsanlagen –  
Personenschutz, Gebäudeschutz, Techniksenschutz.

Wir haben das Wissen, die Erfahrung und die neueste Technik – Naturgewalten und Überspannungen können Ihnen nichts mehr anhaben.

**Kompetente Planung und fachgerechte  
Installation!**



**NDB ELEKTROTECHNIK GmbH & Co. KG**  
Robert-Bosch-Str. 11 · 21684 Stade  
Tel.: 04141 523-01 · Fax: 04141 53599-0  
E-Mail: elektrotechnik-stade@ndb.de

**e-on** Kernkraft

**Angebot zum Dialog**

Lernen Sie den Rückbau des Kernkraftwerks Stade kennen!  
Wir laden Sie ein und freuen uns auf das Gespräch.

T 04141 77 2391 www.eon-kernkraft.com

**Raiffeisen-Markt**  
STADER SAATZUCHT eG

Start in den Frühling:  
Sämereien ab **0,29**  
Blumenzwiebeln ab **1,35**

Bützfleth · Alte Chaussee 127 · Tel. 04146 462  
www.stader-saatucht.de · E-Mail: info@stader-saatucht.de

**Individuell geplant**

Ihr Anspruch reizt uns!  
Sprechen Sie mit uns über Ihre Ideen für individuelle Fenster und Türen!  
Rufen Sie uns gleich an:  
Tel. 04141 526-0

[lindemann-stade.de](http://lindemann-stade.de)

Gewerbepbau  
Hallenbau  
Kommunaler Bau  
Metallbau  
Fensterbaufachbetrieb  
Einfamilienhausbau

Wir bauen Zukunft

Bauunternehmen  
Schlüsselfertigbau  
Fensterbau  
Metallbau

**LINDEMANN**

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2000 Qualitätsmanagement

**SCHÜCO** Klarenstrecker Damm 23 21684 Stade  
Ausstellung & Beratung: 04141 526-0

Sparkassen-Finanzgruppe

08/15 BANK

Sparkassen-Finanzkonzept

**Das Sparkassen-Finanzkonzept: ganzheitliche Beratung statt 08/15.**

Service, Sicherheit, Altersvorsorge, Vermögen.



Geben Sie sich nicht mit 08/15-Beratung zufrieden – machen Sie jetzt Ihren individuellen Finanz-Check bei der Sparkasse. Wann und wo immer Sie wollen, analysieren wir gemeinsam mit Ihnen Ihre finanzielle Situation und entwickeln eine maßgeschneiderte Rundum-Strategie für Ihre Zukunft. Mehr dazu in Ihrer Geschäftsstelle oder unter [www.sparkasse-stade-altes-land.de](http://www.sparkasse-stade-altes-land.de). **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

**Ortskernsanierung**

**2. Workshop am 30. März im Dorfgemeinschaftshaus**

Zu Jahresbeginn war Bewegung in die Thematik der Ortskernsanierung gekommen. Es gab zwei Veranstaltungen zu dem Thema und im Ort haben sich erste Gruppierungen gebildet, die mitarbeiten wollen. Die Stadt Stade und der Sanierungsträger ASK haben für Mittwoch, den 30. März um 18:00 Uhr einen 2. Workshop im Dorfgemeinschaftshaus geplant. Es wird zunächst der neueste Planungsstand vorgestellt und dann soll es schwerpunktmäßig um die Diskussion eines

Verkehrskonzepts gehen. Zu den Workshop sind alle interessierten Bürger eingeladen, nicht nur Bewohner und Betroffene des Sanierungsgebiets. Auch Vertreter von Interessenverbänden oder schon bestehender Diskussionsgruppen sind willkommen. Die Organisatoren des Workshops hoffen, dass sich an diesem Termin zu den einzelnen Sanierungsschwerpunkten Arbeitsgruppen finden, die als „Experten vor Ort“ eng mit dem Sanierungsträger zusammenarbeiten.

**Sporthallensanierung**

Die Sporthalle am Schwimmbad ist in Bützfleth sicherlich das am intensivsten genutzte öffentliche Gebäude. Der den Besuchern zugängliche Teil ist in einem guten Zustand, aber bei den Kabinen und Duschräumen sah es nicht so pralle aus. Auf der Jahreshauptversammlung des TuSV konnte der 1. Vorsitzende Sönke Hartlef von einigen Sanierungsarbeiten berichten. Die Duscharmaturen wurden ausgewechselt und die Nassräume gestrichen. Damit es nicht wieder gleich zu Schimmelbildung kommt, wurden bzw. werden die Belüftungsanlagen repariert. Auch im Außenbereich hat sich einiges getan. Der Parkplatz wurde nun endlich erweitert und die Reparaturen an der Beregnungsanlage des Sportplatzes haben begonnen. Sönke Hartlef: „Wenn man die Haushalts-situation der Hansestadt Stade kennt, finde ich diese Maßnahmen erfreulich.“ Als nicht so erfreulich bezeichnete er den Zustand des Rasenplatzes. Alle Sanierungsversuche des TuSV hätten nur punktuelle Verbesserungen gebracht. Hier würde vermutlich nur eine Grundsanierung Abhilfe schaffen.

Die Arbeit von Kassenwarten, Schriftführern, Abteilungsleitern und Vereinsvorsitzenden spielt sich oft hinter den Kulissen ab. Pokale und öffentliche Anerkennung bekommen meist die anderen. Einer der wenigen Anlässe, bei denen diese Vereinsorganisatoren an die Öffentlichkeit treten, sind Jahres-

**Ein Geben und Nehmen**

Montagsnachmittags ist im Dorfgemeinschaftshaus viel zum Seniorennachmittag ein und der ist bei den älteren Herrschaften äußerst beliebt. Für viele ist es eine der wenigen Möglichkeiten, die eigene Wohnung zu verlassen und am öffentlichen Leben teil zu nehmen. Aber nicht jeder ist noch so mobil, dass er aus eigener Kraft ins Dorfgemeinschaftshaus kommen kann oder hat Familie oder Freunde, die den Transport organisieren. Für diese Fälle bietet das DRK einen Fahrdienst an. Der TuSV stellt dazu seine Vereinsbusse zur Verfügung. Das geschah bisher immer kostenlos, denn das Rote Kreuz revanchierte sich. Bei großen Sportveranstaltungen stellte man den Sanitätsdienst kostenlos.

Seit Beginn des Jahres funktioniert diese Zusammenarbeit zum Wohle aller nicht mehr. Die DRK Bereitschaft Bützfleth hat keinen Krankentransportwagen mehr und konzentriert sich in Zukunft auf die Bereiche Technik und Sicherheit. Sanitätsdienste müssen jetzt ganz offiziell in Stade angefordert werden und sie sind dann auch kostenpflichtig. Das gegenseitige Geben und Nehmen ist aus dem Gleichgewicht geraten. Der TuSV will die Teilnehmer des Seniorennachmittags nicht im Regen stehen lassen. Man vereinbarte mit dem DRK eine kleine Nutzungspauschale für die Busnutzung. Nach außen hin bleibt alles beim Alten, aber hinter den Kulissen ist die Abwicklung etwas komplizierter geworden.

**Plädoyer für den Besuch von Jahreshauptversammlungen**

Die Arbeit von Kassenwarten, Schriftführern, Abteilungsleitern und Vereinsvorsitzenden spielt sich oft hinter den Kulissen ab. Pokale und öffentliche Anerkennung bekommen meist die anderen. Einer der wenigen Anlässe, bei denen diese Vereinsorganisatoren an die Öffentlichkeit treten, sind Jahres-

hauptversammlungen, auf denen sie Rechenschaft über die geleistete Arbeit ablegen. Die meisten machen einen guten Job. Wie wäre es mal mit einer „Anerkennung mit den Füßen“. Eine Jahreshauptversammlung in einem voll besetzten Saal ist für Funktionsträger von Vereinen wie eine Meisterschaft.

**Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt**

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
12.03.	15:00	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum
13.03.	14:30	Kinderfasching	Frauen vom B'moor	Hartlef's Gasthof B'moor
15.03.	19:30	Mitgliederversammlung	Attraktives Bützfleth	Gasthaus Allenberg
16.03.	19:30	DRK-Mitgliederversammlung	DRK-Ortsverein	DGH
18.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	Schützenverein	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
20.03. *	10:30	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum
20.03.	10:00	Vorstellungsgottesdienst	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
25.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	SoVD	Gasthaus von Stemm
26.03.	09:00	Umwelttag	Bürgerverein und Ortschaft	Treffpunkt DGH
26.03. *	13:45	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum
27.03.	13:00	Flohmarkt „Rund ums Kind“	Flohmarktteam Kita	Kita, DGH, DRK-Halle
30.03. *	18:00	Workshop Ortskernsanierung	Stadt Stade; ASK	Dorfgemeinschaftshaus
02.04.	14:00	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum
02.04.	15:30	Don Kosaken Konzert	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
10.04.	12:00	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum
11.04.	20:00	Mitgliederversammlung	FV Jugendfußball	Gasthaus Allenberg

Herren

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like HG Jever, HSG Bützfleth/Drochtersen, SG Achim/Baden II, etc.

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like VfL Horneburg 2, TuS Zeven 1, VfL Fredenbeck 5, etc.

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like VfL Sittensen 3, SV Beckdorf 4, TuS Oldendorf, etc.

Oberliga

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like TV Oyten, SV Höltinghausen, VfL Oldenburg, etc.

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like TV Oyten, Hastedter TSV, JSG Altenwalde / Otterndorf, etc.

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like Hastedter TSV, VfL Fredenbeck, HSG Bützfleth/Drochtersen, etc.

BüDro-Handball im Internet unter: www.hsg-bue-dro.de

Damen

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like SV Werder Bremen II, HSG Bützfleth/Drochtersen, Leher TS, etc.

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like VfL Sittensen 1, VfL Stade 3, VfL Horneburg 3, etc.

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like TuS Harsefeld 2, MTV Wisch 2, Dollemer SC 2, etc.

Landesliga

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like SC Twistringen, SV Werder Bremen, HSG Bützfleth/Drochtersen, etc.

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like TuS Zeven, VfL Horneburg, ATSV Habenhausen, etc.

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like TSV Daverden, HSG Lesum/St.Magnus, HSG Schwanevede/Neuenk., etc.

männnl. Jugend

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like HSG Bü/Dro-Himmelpf., VfL Sittensen a.K., TuS Zeven, etc.

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like HSG Bü/Dro 1, VfL Fredenbeck, VfL Stade, etc.

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like HSG Bü/Dro 1, VfL Stade, VfL Horneburg, etc.

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like HSG Bü/Dro 1, VfL Stade, VfL Horneburg, etc.

weibl. Jugend

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like HSG Bü/Dro 2, VfL Stade 2, JSG Gnarrenb./Basd., etc.

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like TSV Bremervörde, TuS Zeven, VfL Horneburg, etc.

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like VfL Stade 1, TuS Harsefeld 1, HSG Bützfleth/Drochtersen, etc.

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like VfL Stade 1, TuS Harsefeld 1, HSG Bützfleth/Drochtersen, etc.

Table with 4 columns: Rank, Club Name, Points, Games, Wins, Losses. Includes teams like VfL Stade 1, TuS Harsefeld 1, HSG Bützfleth/Drochtersen, etc.

www.bilzuhause.de Egmont Bilzhouse jr. Rechtsanwalt und Notar auch Fachanwalt für Arbeitsrecht und Fachanwalt für Verkehrsrecht Mediator. Includes contact info for Andreas Kuehn, Katrin Marei Rohde, Claudia Baumgarten.

Rohne Decoration Gardinen, Polsterei, Textile Bodenbeläge, Sonnenschutz, Autosattlerei. Address: Deichstraße 2, 21683 Stade-Bützfleth. Contact: 0 41 46 - 3 02.

Fahr lieber mit... OSSI TAXI 2244 anrufen - einsteigen - losfahren. Address: Am Heidberg 4, 21682 Stade. Contact: (0 41 41) 98 26 06.

Impressum Bützflether Handball Blatt Am Heidberg 4, 21682 Stade. Tel. (0 41 41) 98 26 06. Fax (0 41 41) 98 26 02. email: info@tusv-handball.de

Ihre Finanzierung läuft aus? Jetzt niedrige Zinsen sichern! + Ersparnis teurer Vorfälligkeitsgebühren + Unabhängigkeit von Zinsschwankungen + Hohe Planungssicherheit. Bei Restlaufzeit von 12 bis 36 Monate! Peter W. Schneidereit BK/M 04146 5272

Gesunde Spieler gesucht

1. Herren : Achim 21:23 Es waren die Gäste, die zu Beginn eher den Eindruck vermittelten, dieses Spiel unbedingt gewinnen zu wollen. Sie bauten ihre Angriffe ruhig auf und hatten athletische Spieler im Rückraum. Wenn die dann den Gang nach vorn einlegten, war es für ein erfolgreiches Eingreifen unserer Abwehr meist schon zu

wehr eine schwer zu knackende Nuss. Die enge 15:14 Führung zur Pause würde sicherlich nur dann zu einem Sieg reichen, wenn man diese Spieler besser in den Griff bekommen würde. Unsere Herren starteten verkrampt in den zweiten Durchgang. In Angriff und Abwehr waren sie oft ein klein wenig zu langsam oder auch glücklos. konnte den letzten BüDro-Angriff nicht erfolgreich abschließen. Anstatt eines Auswechsels, war nun Achim in Ballbesitz, ließ sich Zeit und erzielte 30 Sekunden vor dem Abpfiff das 21:23.



Auswärtsspiel der 1. Herren - das ist bei besonderen Spielpaarungen auch mit einem besonderen Organisationsaufwand verbunden. Da wird ein Reisebus für Mannschaft und Fans



gechartert. Fahnen, Transparente, Klatschen, Trommeln und Proviant müssen verstaut werden, denn während einer Rast bei langen Spielanfarten soll niemand Hunger schieben.

spät. Bis zum 5:6 lagen unsere Herren immer knapp hinten. Nun schlossen sie aber im Angriff überhastet ab, hatten auch noch einiges Wurfpech und Achim vergrößerte den Vorsprung auf 6:10. Es wurde Zeit, den Turbo zu zünden. Man kam durch eine zupackendere Abwehr zu einigen Ballgewinnen und schnellen Toren. Den Ausgleich zum 11:11 erzielte Morten Christensen per 7-Meter. Als Stefan Förster nach einer guten Parade Nicklas Franck per langem Pass nach vorn bediente und der die erste Führung unserer Herren zum 13:12 klar machte, war das für den Gäste-Trainer Grund für eine Auszeit. Es blieb allerdings anschließend ein Spiel auf Augenhöhe. Der starke Rückraum der Gäste blieb für unsere Ab-

5 Minuten vergingen bis zum ersten BüDro-Tor. Aber auch die Gäste taten sich schwer. Sie gingen zwar in Führung, konnten den Vorsprung aber auch nicht auf mehr als 2 Tore ausbauen. Beim 19:19 kam es zu einer langen Spielunterbrechung und erneut starteten unsere Herren danach mühsam. Es wurde ihnen ein Vorteil abgepfiffen, es folgten eine Fehlentscheidung der Schiedsrichter und unglückliche technische Fehler. Achim lag in der 55. Minute mit 19:22 vorn. Aber dank Morten Christensen und Karsten Tensdahl war 3 Minuten später wieder alles offen (21:22) - Auszeit für die Gäste. Die scheiterten danach aber an Stefan Förster. Ausgerechnet Morten Christensen, den sonst eine hohe Trefferquote auszeichnet,

Jever : 1. Herren 22:17 Andreas Del mit gebrochenem Kahnbein und Christian Funck mit dreifachem Fingerbruch waren nicht einsatzfähig, Jan Kessler nach Muskelfaserriss noch nicht fit. Der Angriff war wie befürchtet in diesem Spiel um die Tabellenführung die Achillesferse unserer Mannschaft. Die kämpferische Einstellung stimmte, denn nach einem 7:2 Rückstand konnten unsere Herren noch auf 13:12 kurz nach der Halbzeitpause herankommen. Auch die Abwehr stand gut. Aber vor allem im Angriffsaufbau fehlte es an Übersicht, um Jevers Deckung erfolgreich unter Druck setzen zu können. Die Tore erzielten: Dennis Halmke (2), Morten Christensen (5), Nicklas Frank (2), Karsten Tensdahl (1), Jan Kessler (1), Tim Borchers (2), Max Bock (4)

Auswärts-spiele

Samstag, 12.03.2011 14:30 Stade : wJE 1 15:30 Bruchhsn. : mJB LL 17:00 Hornebg. 2 : 2. Damen

Sonntag, 13.03.2011 10:00 Stade : mJE 1 10:15 Beckdorf : wJD 1 11:15 Harsefeld a.K : wJE 2 11:30 Wisch mix : wJD 2 14:30 Garrel : wJB OL 14.30 Schwanew. : 1. Damen

Samstag, 19.03.2011 15:00 Hastedt : mJC OL 17:00 Beckdorf 4 : 3. Herren

Sonntag, 20.03.2011 10:15 Beckdorf : mJD 2 11:15 Wisch : mJD 1 13:00 Fredenb. 5 : 2. Herren 15:00 Altenwalde : mJB LL 15:15 Wiepenk. : 3. Damen 16:45 Stade : wJC OL

Heimspiele in Drochtersen

Samstag, 12.03.2011 19:30 BHV-Pokal 1. Herren : Beckdorf 1

Sonntag, 13.03.2011 10:30 männl. Jgd. D mJD 1 : Stade 11:45 weibl. Jgd. B wJB 2 : Harsefeld a. K. 13:30 weibl. Jgd. C Oberliga wJC : Schwanevede /Neuenk. 15:15 männl. Jgd. C Oberliga mJC : Bruchhsn.-Vilsen./As. 17:00 männl. Jgd. A Landesliga mJA : Zeven

18:45 Männer Kreisliga 2. Herren : Fredenbeck 4

Samstag, 19.03.2011 13:30 weibl. Jgd. D wJD 1 : Harsefeld 1 14:45 weibl. Jgd. E wJE 1 : Zeven a. K. 16:00 weibl. Jgd. D wJD 2 : Bremervörde 2 17:15 weibl. Jgd. B wJB 2 : Stade 2 19:00 Frauen Kreisliga 2. Damen : Horneburg 2

Eneukauf EDEKA ...einfach gut einkaufen Bützfleth • Obstmarschenweg 297 Öffnungszeiten: Mo - Fr 8:00 - 19:30 • Sa 7:30 - 18:00 • Tel.: 0 41 46 - 51 10

## Sparen & genießen

1 Pott Kaffee +  
1 Stück Kuchen  
oder 1 belegtes  
Brötchen  
nur 3,10 €



Obstmarschenweg 326 Bützfleth  
Tel. 04146 - 5483 / Fax 6254  
www.jan-holst.de

## Spiel- ergebnisse

### Herren

1. Herren : Achim/Baden	21:23
Jever : 1. Herren	22:17
Beckdorf 3 : 2. Herren	34:25
2. Herren : Zeven 1	33:37
Hagen 2 : 3. Herren	14:27

### Damen

1. Damen : Bruchhausen	22:19
Beckdorf : 2. Damen	23:17
Dollern 2 : 3. Damen	23:11
Harsefeld 2 : 3. Damen	17:9

### Jugend OL u. LL

Bruchhausen : mJA LL	48:43
Bremerhaven : mJA LL	34:40
Grambke : mJB LL	29:30
mJB LL : Schwanewede	26:25
Daverden : mJC OL	19:23
mJC : Schwanewede	23:22
Oyten 2 : wJA LL	26:28
wJA LL : Habenhausen	18:21
Höltingshausen : wJB OL	24:16
wJB OL : Stade	19:14
Oyten : wJC OL	20:13

### männl. Jugend

mJB 2 : Dollern	31:30
mJB 2 : Sittensen	22:26
Himmelpforten : mJD 1	11:21
Dollern : mJD 1	11:42
mJD 2 : Wisch	19:17
Harsefeld : mJE 2	18:17

### weibl. Jugend

wJB 2 : Dollern	33:5
Bremervörde : wJC 2	33:5
wJC 2 : Wisch	18:22
wJD 1 : Bremervörde	25:18
Stade 1 : wJD 2	23:2
wJD 2 : Horneburg	10:12
wJE 1 : Harsefeld	8:16
Gnarrenburg : wJE 1	16:6

## Gegen den Oberliga-Spitzenreiter

**Oyten : wJC OL 20:13**  
Im Mädchenhandball hat der Name „Oyten“ einen ausgezeichneten Ruf. In allen Oberligen, von der C- bis zur A-Jugend, liegen Oytens Mannschaften auf dem 1. Platz. Die Situation in der weiblichen C-Jugend Oberliga ist zur Zeit eine sehr spezielle. Oyten und Hastedt liegen mit jeweils 3 Minuspunkten an der Tabellenspitze. Danach ist es eng. Den Tabellenvorletzten trennt gerade einmal ein Minuspunkt vom dritten Platz. Nach einem schwachen Saisonstart etablierte sich die Mannschaft im Tabellenmittelfeld. In den verbleibenden 5 Spielen ist für unsere wJC noch viel möglich.

Das große Plus des Teams ist die gute Abwehr. In der Regel kassiert man nur knapp über oder

unter 20 Treffer. Leider läuft es im Angriff nicht so gut. Da fehlt es den Mädchen noch an der nötigen Durchschlagskraft. Außerdem hat die Mannschaft ein Problem mit Auswärtsspielen. Man kann dort nicht das tatsächliche Leistungsniveau erreichen und hat deshalb in fremder Halle auch erst einen Sieg errungen.

Im Spiel in Oyten gab es keine positive Überraschung. Die Gastgeber gingen schnell mit 3:0 in Führung. Aber unsere wJC schaffte den Anschluss zum 3:2. Ausgerechnet danach kam die schwächste Spielphase unserer Mannschaft. Oyten traf 4 mal in Folge. Das 7:2 schien aber die Lebensgeister unserer Mädchen wieder wach gerüttelt zu haben. Die verkürzten auf 8:5. Aber Oyten steht nicht

umsonst ganz oben in der Tabelle. Die Mannschaft bestraft (fast) jeden Fehler des Gegners. Gleich 5 (in Worten: fünf) Abpraller vom BüDro-Torwart konnte unsere Mannschaft nicht sichern. Oyten nutzte eiskalt diese zweiten Chancen. Es ist bitter und für die Mannschaftspsyche nur schwer zu verkraften, wenn bereits entschärfte Angriffe dann doch noch zu Gegentoren führen. Mit 11:6 ging es in die Pause und auch im 2. Durchgang änderten sich die Kräfteverhältnisse nicht. Sehr einsatzstark waren die mitgereisten Eltern und Trommler.

Es spielten: Milena Schweiger (Tor), Leona Deppermann (Tor), Janine Engelbrecht (1), Ramia Alkan (1), Yaren Baysal, Maertha Laut (2), Inja Mahler (5), Sadet Köprülü (1), Mariele Elsen (1), Josephine Suhr, Katharina Jens (1)

## Dienste

### Samstag, 12.03.2011 Sportzentrum Bützfleth

Tagesdienst: O.Bunge			
15:00 wJC 2 : Zeven	N. Nürnberg/ Kretschmer		3.Herren
16:45 3. Damen : Sittensen 2	neutral		1.Herren

### Samstag, 12.03.2011 Sportzentrum Drochtersen

Tagesdienst: S. Wolter			
19:30 3. Herren : Oldendorf	neutral		

### Sonntag, 13.03.2011 Sportzentrum Bützfleth

11:30 1. Herren : Beckdorf	neutral		
----------------------------	---------	--	--

### Sonntag, 13.03.2011 Sporthalle Drochtersen

Tagesdienst: N. Pott, M.s Lemke (früh); S. Wolter, S. Kühlcke (spät)			
10:30 mJD 1 : Stade	Th. v. d. Reith		Krämer/Schier(mJC)
11:45 wJB 2 : Harsefeld	neutral		Krämer/Schier(mJC)
13:30 wJC OL : Schwanewede	neutral		Nürnberg/Kretschmer(mJA)
15:15 mJC OL : Bruchh.-Vilsen/As.	neutral		M.Kühlcke/Baumgart
17:00 mJA LL : Zeven	neutral		M.Kühlcke/Baumgart
18:45 2. Herren : Fredenbeck 4	neutral		Lemke/Frank (2.Damen)

### Samstag, 19.03.2011 Sporthalle Drochtersen

Tagesdiens: S. Wolter, M. Bock (früh); S. Wolter, A. von Holt (spät)			
13:30 wJD 1 : Harsefeld 1	S. Wolter		Petersen/Blech (wJB 2)
14:45 wJE 1 : Zeven a.K.	Ehlers/ Meyer		Martens/Dralle (wJB 2)
16:00 wJD 2 : Bremervörde 2	Ehlers/ Meyer		Andreassen/Gooßen (wJB 1)
17:15 wJB 2 : Stade 2	neutral		Gooßen/Rusch (wJB 1)
19:00 2. Herren : Horneburg 3	neutral		Horeis (3.Damen)

### Sonntag, 20.03.2011 Sportzentrum Bützfleth

Tagesdienst: F. Dölling, B. Dölling (früh); M. Dahlke, P. Szidat; Grill: 3. Herren			
10:30 mJE 2 : Beckdorf	R. Ohm		Adlim (wJC 2)
11:45 wJE 2 : Stade	R. Ohm		Both (wJC 2)
13:15 wJB OL : Spaden	neutral		Hardekopf/Rahn (2.Damen)
15:00 1. Damen : Stade 2	neutral		Pott/Lemke (2.Damen)
17:00 1. Herren : Hoykenkamp	neutral		Pott/Grosser (3.Herren)

## Sie machten es spannend

**Oyten 2 : wJA LL 26:28**  
Die beiden Mannschaften haben bisher eine sehr unterschiedliche Saison hinter sich. Unsere wJA begann verhalten, hatte zwischenzeitlich sogar Kontakt zum Tabellenkeller, steigerte sich dann aber und belegt seit 11 Wochen konstant den 3. Tabellenplatz. Oyten verbrachte die ersten Wochen der Saison dank sehr deutlicher Siege auf dem 1. bzw. 2. Tabellenplatz. Aber dann ging es bergab - zwei Unentschieden, sieben Niederlagen (zum Teil allerdings recht knapp) und nur ein Sieg gegen das Tabellenschlusslicht. Oyten richtete sich auf den Plätzen 5 oder 6 der Tabelle ein.

Das Hinspiel hatte unsere A-Jugend mit 29:26 gewonnen. Die Zeichen für einen weiteren Sieg, diesmal in fremder Halle, standen eigentlich nicht schlecht. Trotzdem würde es keine einfache Aufgabe werden.

Unsere wJA hat den stärksten Angriff der Staffel und sie stellte das auch gleich zu Spielbeginn nachdrücklich unter Beweis. Mit 0:4 ging sie in Führung. Oyten brauchte einige Zeit, um sich diesem Angriffsgewitter zu stellen. Mit 1:4 gelang ihnen dann der erste Treffer und die Mannschaft sorgte bis zum 5:10 dafür, dass der Rückstand nicht zu große Ausmaße annahm. Allerdings war

es nun unsere wJA, die nachließ. Angesichts der sicheren Führung wurde in der Abwehr nicht mehr so energisch gespielt und die Gegenspielerinnen nicht bis zur letzten Konsequenz festgemacht. Im Angriff schlich sich der ein oder andere technische Fehler ein. Oyten bekam Aufwind und verkürzte den Rückstand. Es ist schwer, in solch einer Situation den Schalter umzulegen. So stand es dann zur Pause 15:15 und auch nach dem Wiederanpfiff kamen die Gastgeber zunächst besser ins Spiel. Sie gingen in Führung. Vor allem mit einer Steigerung in der Abwehrarbeit legte unsere Mannschaft erneut vor. Bis auf 3 Tore wurde der Vorsprung ausgebaut, aber Oyten blieb am Ball und erreichte mehrmals den Ausgleich. In der 57. Spielminute hatten unsere Spielerinnen wieder eine 3-Tore-Führung herausgearbeitet. Das ist ja eigentlich eine gute Ausgangsbasis, um ein Spiel sicher abzuschließen. Aber man ließ auch in dieser Schlussphase die Gastgeber noch einmal bis auf einen Treffer herankommen und machte es spannend. Das entscheidende Siegtor fiel in der letzten Spielminute.

Es spielten: Karina Patjens und Anna Ohlhoff im Tor, Julia v. d. Reith, Büsra Ersoy, Julia Michelsen, Paula Brandt, Jessica Pye, Anna Oltmann, Aline Scholz, Marieke Stüven und Chantal Laskowski, Stina Umland, Gesa Rusch und Madlen Gooßen aus der B-Jugend

## Tabellenführer geschlagen

**Daverden : mJC OL 19:23**  
In der ersten Halbzeit machten sich die Jungs durch „Standhandball“ das Leben selber schwer. Zwar gingen sie mit 2:0 in Führung, doch umgehend fingen sie sich den Ausgleich ein. Bis zum 7:7 fielen die Tore dann abwechselnd, ehe sich Daverden mit 3 Toren in Folge auf 7:10 absetzte. Dem glänzend aufgelegten Dennis Zjezdalka im Tor war es zu verdanken, dass unsere C-Jugend nicht einem höheren Rückstand hinterher laufen musste. Kurz vor der

seiner Mannschaft für die folgende schwere Viertelstunde einzuschwören. Mit einer ausgezeichneten Deckung legte die Mannschaft den Grundstein für den Erfolg. Dennis Zjezdalka vernagelte das Tor und Niklas Moje organisierte die Abwehr. Das sorgte für Sicherheit im Spiel unserer mJC, während der Druck auf Daverden wuchs und ihre Angriffe immer zerfahrener wurden. In dieser Phase übernahmen insbesondere Ole Petersen, Robin Schier und Peer Schmidt Verantwortung.



**Gegen Daverden musste es in der entscheidenden Schlussphase auch ohne den torgefährlichen Florian Krämer gehen.**

Pause kam unsere Mannschaft noch bis auf einen Treffer an die Gastgeber heran (10:9) Gleich nach dem Wiederanpfiff gelang der Ausgleich und auch die Führung. Mehr als ein Tor konnten unsere Jungs aber nicht zwischen sich und den Gegner bringen. Beim Stand von 13:14 (34. Spielminute) kassierte Florian Krämer leider seine dritte Zeitstrafe. Für ihn war das Spiel beendet. Für den Rest der Mannschaft ging es richtig los, denn auch ohne den torgefährlichsten Spieler wollte man dem Tabellenführer das Feld nicht kampfflos überlassen. Dennis Zjezdalka hielt den aus dem Foul resultierenden Strafwurf und Trainer Freddy Dahlke zog sofort die Time-Out Karte, um

Während Ole sich mit 1:1-Aktionen über die rechte Außenbahn durchsetzte, war Robin meistens über den Kreis erfolgreich und Peer nutzte seine Chancen auf Linksaußen nach schönen Anspielen von Nico Dralle. Zwar konnte Daverden nach dem 14:18-Führung noch einmal auf 16:18 verkürzen, doch die leise Hoffnung auf Punkte hatte sich spätestens mit dem Rückraumtor von Ole und dem Tor von Robin, nach klasse Anspiel von Lasse Wolfkühler, zerschlagen.

Es spielten: Dennis Zjezdalka (Tor), Tim Borchers (Tor), Robin Schier (7/3), Florian Krämer (5), Ole Petersen (4), Peer Schmidt (4/1), Niklas Moje (2), Nico Dralle (1), Lasse Wolfkühler und Niklas Kruse

Bericht: Freddy Dahlke

PHYSIOTHERAPIE  
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast  
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth  
Telefon 04146 - 928770  
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik  
Hausbesuche  
Fango & Massage

Meisterbetrieb  
Kreativ  
drinnen und draussen  
Gartenbau  
Mirowsky  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. (0 41 46) 2 07 - Fax 2 37

## Einlaufkids beim BSV

### Minis und wJE1 beim Bundesligisten

Handballspiele werden immer mehr zum „Event“. Die Topmannschaften gehen nicht einfach so in die Halle, sie laufen ein mit spezieller Musik und oft auch mit den ganz jungen Nachwuchsspielern an der Hand. Das ist nicht nur bei unseren 1. Herren so, das ist natürlich auch bei den Damen des Bundesligisten vom Buxtehuder SV so.

Am 26. Februar traten die im Heimspiel gegen die Mannschaft aus Trier an. Als Einlauf-Kids waren unsere Minis und die weibliche E1 dabei. Unsere jungen Handballerinnen kennen wie gesagt zwar das Einlaufen vor dem Spiel aus der Drochterser bzw. der Bützflether Halle, aber bei den Bundesligaspielerinnen aus Buxtehude war es doch eine Nummer größer.

Rechtzeitig waren alle vor Ort und machten es sich erst einmal auf den Plätzen auf der Tribüne bequem. Die Nervosität war schon ganz schön groß und wurde mit Kuchen und Schoko-

muffins erfolgreich bekämpft. Aber dann ging es zum Umziehen in die Kabine. Die schwarzen BüDro-Trikots wurden übergezogen, die Haare ordentlich gekämmt und doch einmal genau besprochen, wie alles ablaufen sollte. Man wollte sich ja schließlich nicht blamieren.

Der Anpfiff rückte näher, die Nervosität wuchs. In der Halle herrschte eine super Stimmung. Und dann ging alles ganz schnell: zu zweit im Gang aufstellen, die BSV-Damen nahmen ganz routiniert ihren „Begleitschutz“ an die Hand und dann gings los in den tosenden Applaus der Halle.

Unsere Mädchen konnten das Spiel hautnah vom Spielfeldrand aus beobachten. Buxtehude wurde seiner Favoritenrolle gerecht und gewann sicher mit 29:24. Es war ein rundum schöner Handball-Samstagnachmittag.

Auch von dieser Stelle noch einmal ein Dank an den BSV für die Einladung und an die Eltern für die Fahrdienste.

## Neue Schiedsrichter

Entsprechend der Anzahl der am Punktspielbetrieb gemeldeten Mannschaften ist jeder Handballverein verpflichtet, eine bestimmte Anzahl von Schiedsrichtern zu stellen. Es gibt viele Vereine, die damit große Probleme haben.

Bei der HSG BüDro ist das nicht der Fall, denn wir haben viele Jugendliche, die die HSG mit dieser Verpflichtung nicht allein lassen.

Sechs Spieler der mJB und ein A-Jugendlicher nahmen im vergangenen Herbst an einem Schiedsrichterlehrgang teil und erhielten auch ihre Lizenzen zum Pfeifen. Inzwischen haben sie, zunächst mit einem erfah-

renen Schiri an ihrer Seite, Erfahrung mit dem neuen Amt gesammelt. Zu einem Hand-



Unsere neuen Schiedsrichter zusammen mit dem Vorsitzenden der Spielgemeinschaft Bremervörde/Stade: Malte Ehlers, Leif Schmidt, Jannick Meyer (hinten); Janek Bahr, Peter Bächler, Maxi Giede (vorn); Clemens Hagemann fehlt auf dem Foto

ballspiel gehören ja nicht nur 14 Spieler auf dem Feld sondern auch (nicht immer ganz unparteiische aber um so engagierte-re) Trainer und Zuschauer.

## Wir machen den Weg frei

**Volksbank Kehdingen eG**

Ruben Plath  
männl. Jugend E1

## Bützflether Rolli-Sportler geehrt

### Günther Kensik Stades „Sportler des Jahres 2011“ im Bereich Behindertensport

Am 25. Februar fand in den Räumen der Stadtparkasse Stade-Altes Land die Sportler-Ehrung der Stadt Stade statt. Hier

Unser aller Leben, so auch das von Günther Kensik, wird oft bestimmt durch Zufälle, oder wenn man es pathetisch ausdrücken will, durch Schicksal. Das Schicksal schlug zum Beispiel zu, als Günther im Sommer 1975 im Alter von 23 Jahren in einem Fredenbecker Ziegeleiteich einen Badeunfall erlitt und fortan auf den Rollstuhl angewiesen war. Zufall war es dann, dass einige Jahre später Christine Dühr, im TuSV Bützfleth damals zuständig für den Behindertensport, mit dem Auto durch Schölisch fuhr, Günther Kensik sah und ihn über die neu geschaffene Rollstuhlsportgruppe informierte.

Günther war zunächst sehr skeptisch. Da der TuSV bereits über einen Rollibus verfügte war aber das Transportproblem schnell gelöst und der Sportlerkarriere von Günther Kensik stand nun nichts mehr im Wege. Das ist jetzt nahezu 30 Jahre her und noch heute nimmt Günther fast jeden Dienstag an der Sportstunde der Rollgruppe teil. Der Bus wird dabei nicht immer in Anspruch genommen. Bei gutem Wetter legt Günther

den Weg von Schölisch nach Bützfleth im Rollstuhl zurück... Die Sportstunde ist aber nur ein Teil der gemeinsamen Unternehmungen der Behindertensportfamilie im TuSV. Es werden Reisen gemacht sowie Konzert- und Musicalveranstaltungen besucht. Auch Grillpartys, Faschings- und Weihnachtsfeiern stehen auf dem Programm... Für die vielen Aktivitäten abseits des Sports gilt Günther Kensik als der „Motor der Abteilung“. Aber auch in der Sportstunde selbst ist er häufig wichtiger Ansprechpartner und Motivator der jüngeren Sportler.

Die Teilnahme an Wettkämpfen kam aufgrund der Art der Behinderung für Günther Kensik eigentlich nie in Frage. Deshalb kann ich hier heute auch keine Titel oder Meisterschaften aufzählen. Bei einem Behindertensportfest in Celle fiel Günther jedoch durch vorbildliches „Fair play“ auf. Den Bützflether Sportlern fehlte eine Person für die Teilnahme an einer Staffeln. Nur widerwillig nahm Günther teil – er sah sich mit seinem E-Rolli zu stark im

Auszüge aus der Laudatio für Günther Kensik von der Integrationsportabteilung des TuSV, gehalten von Sönke Hartlef

Vorteil. Der TuSV gewann die Silbermedaille und bei der Siegerehrung sah Günther Kensik einen traurigen, weil leer ausgehenden, 10-jährigen Jungen, der mit seinen Gehhilfen keine Chance auf der Laufbahn hatte. Günther Kensik verzichtete auf die Medaille und überreichte sie dem zu Tränen gerührten jungen Sportler. Applaus vom Celler Publikum, ein Zeitungsbericht sowie ein netter Dankesbrief waren die Folgen dieser Aktion. Durch den Sport fühlt Günther Kensik sich laut eigener Aussage in Bützfleth total integriert und hat viele Menschen kennengelernt und Freundschaften geschlossen, die weit über die Übungstage hinausgehen.

Und wie bei anderen Sportlern auch, hilft man sich in allen Lebenslagen. So kann ich Ihnen von einem Umzug berichten. Ich kenne alle Beteiligten lange genug, um genau zu wissen, dass Sie gerne über diese Geschichte schmunzeln dürfen. Sportkamerad Wolfgang (zu 100% sehbehindert/sprich blind) zieht in eine neue Wohnung. Günther und Sportka-

merad Waldemar (beide Rollstuhlfahrer) helfen selbstverständlich. Ich wäre gerne dabei gewesen, als Wolfgang (blind) auf Anweisung der beiden Rollifahrer die Nägel einhämmern musste, in Höhen, die mit dem Rollstuhl nicht zu erreichen waren. Günther selbst war mit den Schubladen eines schwedischen Schrankes beschäftigt. Sie kennen das: „Wohnst du schon oder schraubst du noch?“ als es darüber langsam dunkel wurde. Sie forderten Wolfgang auf, Licht anzumachen, worauf dieser antwortete: Ich habe noch gar keine Glühbirnen – wozu auch? Ich finde, das ist ein wunderbares Beispiel dafür, wie Menschen mit Handicap das alltägliche Leben meistern und der Sport gehört inzwischen wie selbstverständlich dazu.

Kann es eine schönere Wertschätzung unserer ehrenamtlichen Arbeit geben als folgendes Zitat von Günther Kensik: „Eigentlich bin ich kein Vereinsmensch. Aber ich danke dem TuSV für die unheimlich vielen sozialen Kontakte, die mein Leben sehr bereichert haben.“ (Sönke Hartlef)

## Gelungener Start der Judoka

Am 5. März nahmen die Bützflether Judoka an den Bezirksmannschaftsmeisterschaften U14 in Lüneburg teil. Trainer Peter Wasiucionek hatte eine junge Truppe dabei, viele mit nur wenig Turnierfahrung.

Nach dem Wiegen, der Einteilung in die Gewichtsklassen und letzten Tipps des Trainers ging es dann zügig los. Die TuSV-Judoka zeigten, dass in ihnen eine Menge Talent schlummert. Allerdings mussten sie angesichts der geringen Wettkampferfahrung auch Lehrgeld zahlen. So mancher „gefühlte“ Sieg wurde doch noch aus der Hand gegeben. Auf dem Foto: Janne Bolz, Kevin



Individuelles Design für Ihr Zuhause!

Tischlerei  
**MM**  
Mike Müller

**RUCKZUCK ANGEFERTIGT & AUSGELIEFERT**

Zum See 4 · 21712 Großenwörden  
Telefon 0 47 75 - 89 82 75 · www.mm-tischlerei.de

## TuSV-Jahreshauptversammlung

Eine großen Bereich der Jahreshauptversammlung nahmen die Berichte der Abteilungsleiter ein.

Das Sportangebot der Behindertenabteilung findet in drei Gruppen statt. Die Kooperation mit der Tennisabteilung hat sich bewährt und wird sehr gut angenommen. Über die Ehrung von Günther Kensik durch die Stadt Stade (siehe Seite 9) haben sich alle sehr gefreut.

Der Jugendfußball hatte mit 14 Mannschaften die Hallensaison bestritten und schickt 11 Teams in die Rückrunde auf dem Rasen. Probleme gibt es allerdings im Herrenbereich. Angesichts des drohenden Abstiegs der 1. Mannschaft bröckelt die Motivation. Es gelang auch nicht, für den nicht wieder kandidierenden Abteilungsleiter Walter Ekruth einen Nachfolger zu finden.

Die Gymnastikabteilung deckt

von traditionellen Angeboten bis zu modernen Trendsportkursen und Gesundheitssport ein sehr breites Spektrum ab. Man profitiert von zusätzlichen Übungszeiten im neuen Anbau. Beim Handball freut man sich über Qualität und Quantität. 22 Mannschaften im Punktspielbetrieb, von den 16 Jugendmannschaften sind 6 im Leistungsbereich der Landes- und Oberliga angesiedelt. Der Zuschauerzuspruch ist ungebrochen und bei Topspielen besser als mitunter bei den Handball-Regionalisten der Region oder dem Drochterser Fußball.

Die Judoabteilung konnte dank des Hallenanbaus das Training ausweiten, erhielt vom Verein neue Matten und hat als Folge davon mehr Aktive in seinen Reihen.

Drei Herrenmannschaften hat die Tischtennisabteilung des TuSV. Die 1. Herren hatte nach

dem Aufstieg einen guten Saisonstart hingelegt. In der 3. Mannschaft haben sich etliche gute Spieler gefunden, die sportlich kürzer treten wollen. Bei voller Besetzung ist das Team in seiner Klasse nicht zu schlagen.

Die Tennisabteilung hat eine eigene Anlage mit 4 Plätzen samt Klubheim. Man ist also auf eine recht große Mitgliedschaft angewiesen, um alles in Schuss zu halten. 114 Mitglieder hat die Abteilung (ein plus von 14) und ist auf einem guten Weg. Auch sportlich kann man auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken.

In diesem Jahr werden fünf Erwachsenenmannschaften an den Start gehen. Erstmals seit langer Zeit ist der TuSV auch wieder im Jugendbereich vertreten und zwar gleich mit 5 Mannschaften. Wer mehr über den Tennissport in Bützfluth erfahren möchte, kann das auch

im Internet unter der Adresse [www.spas-an-tennis.de](http://www.spas-an-tennis.de) tun.

Die Turnabteilung bietet den Bützfluther Kindern und Jugendlichen eine sehr breite Angebotspalette an. Mit dem Kursangebot finden auch die neuesten Trends Einzug in die Bützfluther Halle. Ein großes Problem sind allerdings die frühen Trainingszeiten für etliche Turngruppen. Die Leistungsturner kämpfen außerdem mit ständig weniger werdenden Wettkämpfen. Im Kreis gibt noch gerade einmal 3 Hallen, die eine komplette Ausstattung für Turnwettkämpfe haben. Warum hart trainieren, wenn man die Leistungen nirgends zeigen kann.

Die kleinste TuSV-Abteilung ist nach wie vor das Sportkegeln. 7 Aktive haben nach dem Abstieg in der vergangenen Saison und einem schwierigerem Saisonbeginn noch Aufstiegschancen.

## Mannschaft des Jahres 2011



Zur Mannschaft des Jahres wurden die Tennis Damen 30 gewählt. Das Team schaffte das Kunststück, innerhalb von drei Jahren dreimal aufzusteigen.

Auf dem Foto hinten v. l.: Andrea Olschewski, Ulla Bunge, Brigitte Prott, Silvia Siol, Birgit Möller, Sabine Averhoff-Kopf; vorn: Sabine Schulz-Cordes, Martina v.Holt

## Ehrungen

### Ehrennadel in Bronze

Marianne Bahr, Erika Sievers, Karl-Heinz Schirrmacher

### Besondere Verdienste

Rolf Köser, Walter Ekruth, Herbert Kollega, Ilke Cordts, Peter Wasiucioneck, Cenk Yildiz, Hannelore Menck, Silke Meyer, Martin Braun, Ilka Dehde, Jens Dehde, Edda Kießling, Martina Dahlke, Dirk Schwarz

### 25-jährige Mitgliedschaft

Marianne Bahr, Sabine Bilzhause, Horst Delekat, Anja Dinklage, Kevin Faust, Else Hardekopf, Julia Lemmermann, Hanna Maldener, Karin Mau, Dr. Franz Mußwessels, Dieter Seeliger, Heinz Wilhelm Stülten

### 50-jährige Mitgliedschaft

Hans-Dieter Menck, Helmut Wendt

## Der TuSV in Zahlen

1444 Mitglieder hat der TuSV, 36 weniger als im Vorjahr.

110 Übungsstunden bietet der Verein pro Woche in drei Sporthallen an. Dazu kommen noch 40 Trainingsstunden unter freiem Himmel.

Einnahmen von 150.100 Euro standen Ausgaben von 144.900 Euro gegenüber. Mehr als 20.000 Euro Spenden bekam der TuSV im vergangenen Jahr.

Wegen der ausgeglichenen Haushaltslage wurden die Vereinsbeiträge nicht verändert.

Die Familienkarte kostet pro Monat 15 Euro. Erwachsene zahlen 8 Euro und Kinder bzw. Jugendliche unter 18 Jahre 4 Euro. 3 Euro kostet die passive Mitgliedschaft.

## FLEISCHER-FACHGESCHÄFT

**Galant Party-Service**

Kalte & warme Platten  
Unsere Spezialität: Spanferkel ab 6 Personen  
Fleisch- & Wurstspezialitäten

Alfred Gallant  
Obstmarktstraße 316  
21683 Stade-Bützfluth  
Tel.: 04146-5479  
Mobil: 0171-4082936

## Werner Schneider KG

Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfluth  
Tel. 04146/303 - Fax 04146/341  
e-mail: werner-schneider-kg@t-online.de

### Gravieren - Lasern

Innovative Lösungen für Beschriftung und Markierung

**GÜREL®**  
www.guerel.de  
Automobile GmbH & Co. KG  
Dipl.-Ing. Selahattin Gürel  
Glückstädter Straße 25  
21682 Stade/Germany  
Tel. 0049 (0) 4141-981651  
E-Mail: info@guerel.de

**Automobile • Nutzfahrzeuge**  
Ankauf • Verkauf • Finanzierung • Leasing

**„Die Förderer“**  
der HSG Bützfluth/Drochtersen

Telefon: 04146 909770  
E-Mail: diefoerderer@online.de

**MÖBELHAUS MEYER**  
Tischlerei • Möbelhandel • Bestattungen  
Ihre Wünsche...  
...entscheiden!

Inh.: Gretel und Peter Frank  
Obstmarktstraße 253  
21683 Stade-Bützfluth  
Telefon: 04146/209  
www.moebelhausmeyer.de

**Immer ein Volltreffer**

Wir erfüllen Ihre Wohnwünsche.  
Mit über 2.500 Wohnungen sind wir in Stade der größte Anbieter.

Unser Wohnungsangebot:  
1- bis 4-Zimmer-Wohnungen,  
Reihenhäuser und  
Seniorenwohnungen  
in zentraler oder  
stadtnaher Lage.

Unser Team ist für Sie da!

[www.wohnstaette.de](http://www.wohnstaette.de)

Teichstr. 51, 21680 Stade  
Postf. 2228, 21662 Stade  
Tel. 04141 6075-0, Fax -12  
E-Mail: info@wohnstaette.de

**WOHNSTÄTTE STADE EG**  
Wir sind für alle da

**AOS**  
aluminiumoxid

**INNOVATIV**

**AOS in Stade – Mit neuen Ideen in eine sichere Zukunft.**

Aluminium Oxid  
Stade GmbH  
Postfach 2269  
21662 Stade

[www.aos-stade.de](http://www.aos-stade.de)

Stark für Stade



wünscht  
den Hand-  
ballern aus  
Bützfleth und  
Drochtersen  
viel Spaß  
und Erfolg!



EAB Elektro  
Anlagen Bau GmbH  
Anlagentechnik  
in Perfektion

Flethstraße 29  
21683 Stade - Bützfleth  
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0  
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50  
eab@eab-stade.de  
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade  
> EAB Elektro-Anlagen GmbH  
> EAB Automation GmbH  
> EAB Service GmbH  
> EAB Energiekonzepte GmbH  
> EAB Verwaltungs GmbH

**FRUCHT-SERVICE**  
Fruchthandels- und Transport GmbH

Mit der Frucht  
können wir alles!

FRUCHT-SERVICE HAMBURG

[www.frucht-service-hamburg.de](http://www.frucht-service-hamburg.de)

**INTERSPORT**  
**Rolf**

Hökerstraße 42 · 21682 Stade · Tel.: 0 41 41 / 4 44 43  
[www.Intersport-rolff.de](http://www.Intersport-rolff.de)



## 50 GUTE GRÜNDE

Zukunft ◊ Stade ◊ Naturwissenschaft ◊ Ohrensen ◊ Karriere ◊ Rheinmünster  
Umweltschutz ◊ Böhlen ◊ Verantwortung ◊ Baltringen ◊ Erfolg ◊ Hamburg  
Einbeziehung ◊ Partnerschaft ◊ Technologie ◊ Frankfurt ◊ Responsible Care  
Schkopau ◊ Nachhaltigkeit ◊ Qualität ◊ Rostock ◊ Kreativität ◊ Schwalbach  
Ausbildung ◊ Düsseldorf ◊ Vielfalt ◊ Bomlitz ◊ Innovation ◊ Teutschenthal  
Teamwork ◊ Ibbenbüren ◊ Integrität ◊ Schwalbach ◊ Fortschritt ◊ Bremen  
Wissen ◊ Wesseling ◊ Stabilität ◊ Bitterfeld ◊ Nachbarschaft ◊ München  
Wachstum ◊ Ahlen ◊ Lebensqualität ◊ Rastatt ◊ Sicherheit ◊ Leuna  
Wohlstand ◊ Speyer ◊ Offenheit

50 Jahre Dow in Deutschland  
Für die Menschen. Für die Region. Für die Zukunft.

